

n'envoie au plutost ledit fond aussytost qu'il sera arrivé je ne manqueray pas de vous en donner avis; Je m'assure cependant que les Deputez [: Karl **Brandenberg**, Martin **Schmid** und Karl **Hegglin**] de vostre Loüable Canton qui se trouveront a la [gemeineidg.] Diette [die dann am 27. Mai 1677 in Baden beginnen sollte]<sup>3</sup> auront des jnstructions conformes aux bonnes jntentions qu'il temoigne avoir pour le bien du service De Sa Majesté, affin qu'il ne se fasse rien qui puisse y porter prejudice; Je me rejouis avec vous de la nouvelle charge a laquelle vous avez esté élevé avec beaucoup de justice [-anlässlich der Landsgemeinde vom 2. Mai 1677 war Beat Jakob I. Zurlauben zum Ammann von Stadt und Amt Zug gewählt worden -]<sup>4</sup>, soiez s'il vous plaist assuré que vos jnterests me seront toujours en une singuliere recommandation et que Je suis ...".

1) s. Zurlaubiana AH 100/14

2) s. Zurlauben/HM II 233f.

3) s. EA VI 1, 1047 (Nr. 669)

4) s. Zumbach/Ammänner Gfr 85 (1930) 171 Nr. 89

---

Original, mit Siegel - AH 151, 205-206 - Blatt 206<sup>r</sup> leer

151/66

1706 Mai 2., Solothurn

A

SCHREIBEN VOM [FRANZ. AMBASSADOR, ROGER BRULART, MARQUIS DE] PUY-SIEUX, AN [DEN] AMMANN [VON STADT UND AMT ZUG, BEAT JAKOB II.] ZURLAUBEN

---

"Je vous envoie la copie de la lettre<sup>1</sup> que Je viens de recevoir de Mgr [le Colonel général des Suisses et Grisons, Louis-Auguste de Bourbon] le Duc du **maine** vous verrez par ce qu'elle contient, que vous avez lieu d'estre entierement satisfait [- anscheinend ging es dabei um die Nachfolge des bei Hptm. Beat Jakob II. Zurlauben in Ungnade gefallenen Capitaine-commandant, Georg Karl **Knopfli**, von dessen Kompagnie im Regiment Pfyffer in franz. Diensten und dessen Ersetzung durch Zurlaubens Sohn, **Beat Franz Plazidus** Zurlauben -]<sup>2</sup>. J'en ay d'autant plus de Joye qu'on ne peut estre plus desireux que Je le suis, de contribüer a tout ce qui peut vous estre agreable. Je suis ravy que mes offices ayent eu, dans cette occasion, tout le succes que vous en attendiez, Je les employeray tousiours tres volontiers pour vos avantages qui me sont plus chers que Je ne puis vous l'exprimer.

Touts les dehors du Montjoüy [=Montjuïc (katalan.)/Montjuich (span.)], Berg, gekrönt mit einer Zitadelle, an der Hafeneinfahrt von

Barcelona] furent attaqués et emportés le 22. du mois dernier [- die Aktion ist auf dem Hintergrund des Krieges u.a. zwischen Frankreich einer- und Österreich, England und Holland anderseits um die span. Erbfolge zu sehen -]. on tua plus de ... [400] hommes aux Ennemis, on en fit ... [500], prisonniers tous anglois, et Hollandois, parmy lesquels Jl y a ... [40] officiers, et on leur prist trois Drapeaux, trois pieces de Canon, et deux mortiers. Cette action doit faire esperer que nous apprendrons dans peu la prise de Barcelonne.

Je suis tousjours tres veritablement ...

voicy un paquet que J'ay reçu pour vous de m le Comte [il Conte Luigi Ferdinando] de marsigly [=di Marsili, dieser hatte sich 1705 als Flüchtling in Stadt und Amt Zug aufgehalten und scheint dann über Luzern nach Paris weitergereist zu sein<sup>3</sup>]."

1) s. Zurlaubiana AH 31/30

2) s. ebenda AH 95/34

3) s. ebenda AH 124/117

---

Original - AH 151, 207-208 - Blatt 208v leer

## 151/67

1729 Oktober 12., [Radolf]zell

A

SCHREIBEN VON [JOHANN] M[ARQUARD] C[HRISTOPH] BURTZ [VON SEETHAL] AN "HAUPTMÄNNIN" MARIA ANNA BURTZ VON SEETHAL [ALS GATTIN VON HPTM. BEAT LUDWIG ZURLAUBEN VERHEIRATETE] ZURLAUBEN, BARONIN VON THURN UND GESTELBURG, ZUG

---

"Lebe der gänzlichen hoffnung der Monsieur [Beat] fidel [Zurlauben]<sup>1</sup> werde glücklich nacher hauss gekommen sein, Undt alles in Erwünschtem wohlwessen angetroffen haben, Ein welches Zu Vernemmen mich sonderbahr Erfreüwen wirdet, hier orths ist alles, Gott sey danckh, wohlauff, Undt macht iedermann so Vill wein, dass solcher nirgends Zu Versorgen, alle traubenstanden müessen statt fässer dienen, Viele verschencken den wein gar, Undt seind noch froh, wan Vergebens ihnen solcher abgenommen wirdet. Wass aber disse weinwohlfayle Zeit Vor einem gelt mangel, absonderlich wo dass Völlige eingehens in wein bestehet, Veruhrsache, kan Mein hochgeehrtiste frauw schwester [Maria Anna Burtz von Seethal] Von selbsten Leicht Erfassen, dessentwegen auch abermahlen genöthiget mich befinde, ausstehenden Rests halber ahn Zumelden, Kans nicht gar Völlig sein, doch so Vill alss möglich, Undt dass in der bälde, ich Versichere, dass mir ietzund damit ein grösseres gefallen geschehen würde, alswan in-